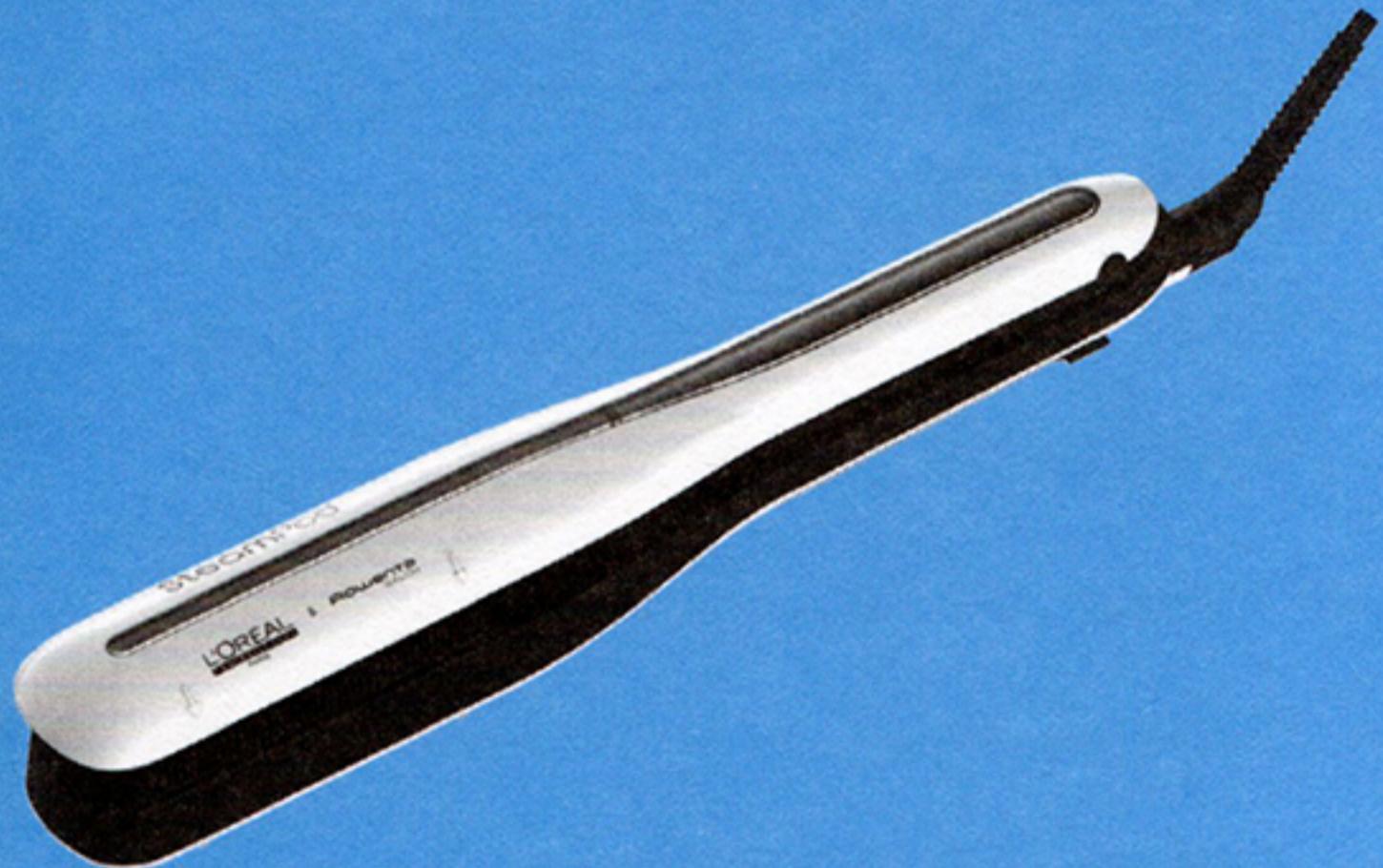


**L'ORÉAL**  
PROFESSIONNEL  
PARIS

&

**Rowenta**  
SALON



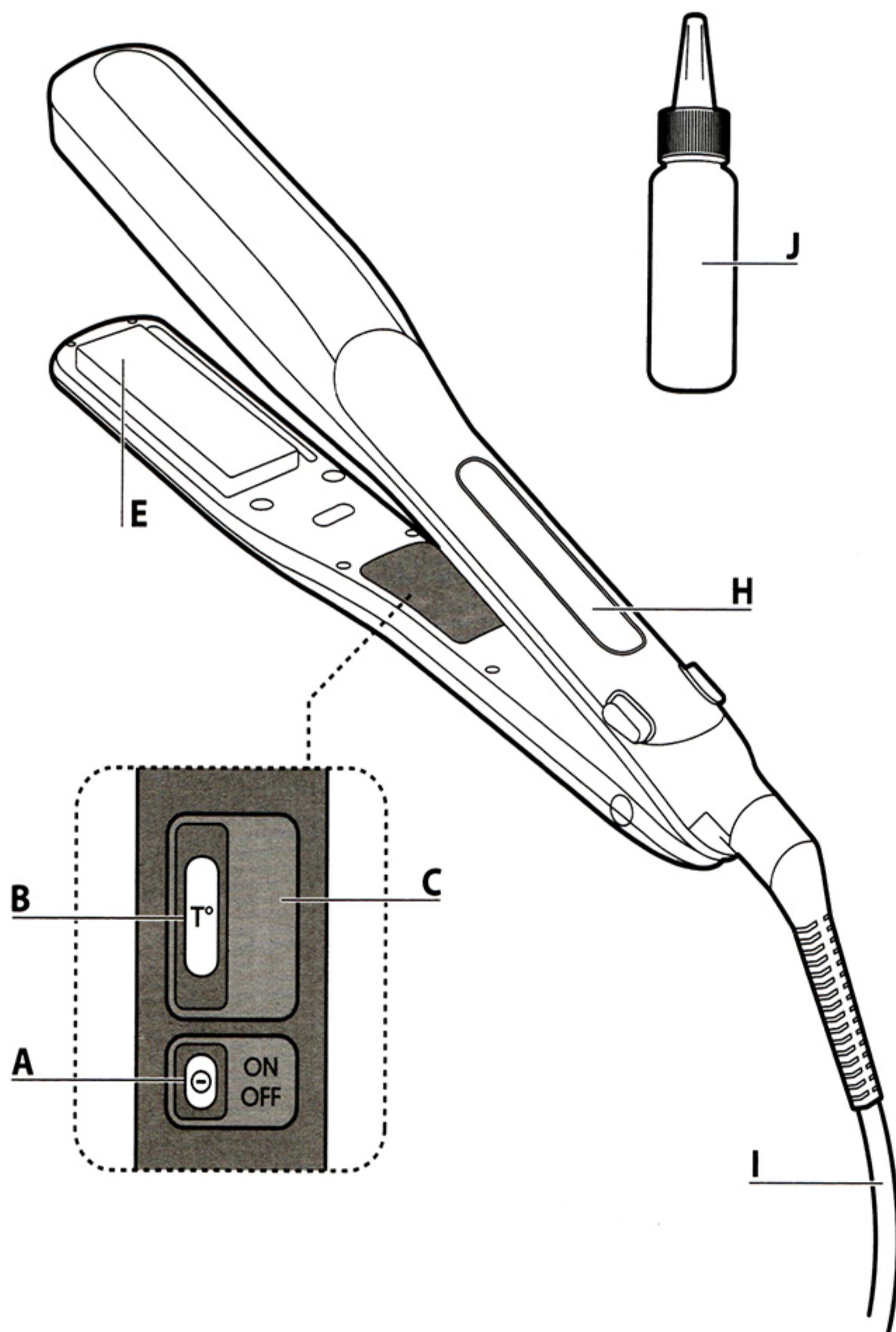
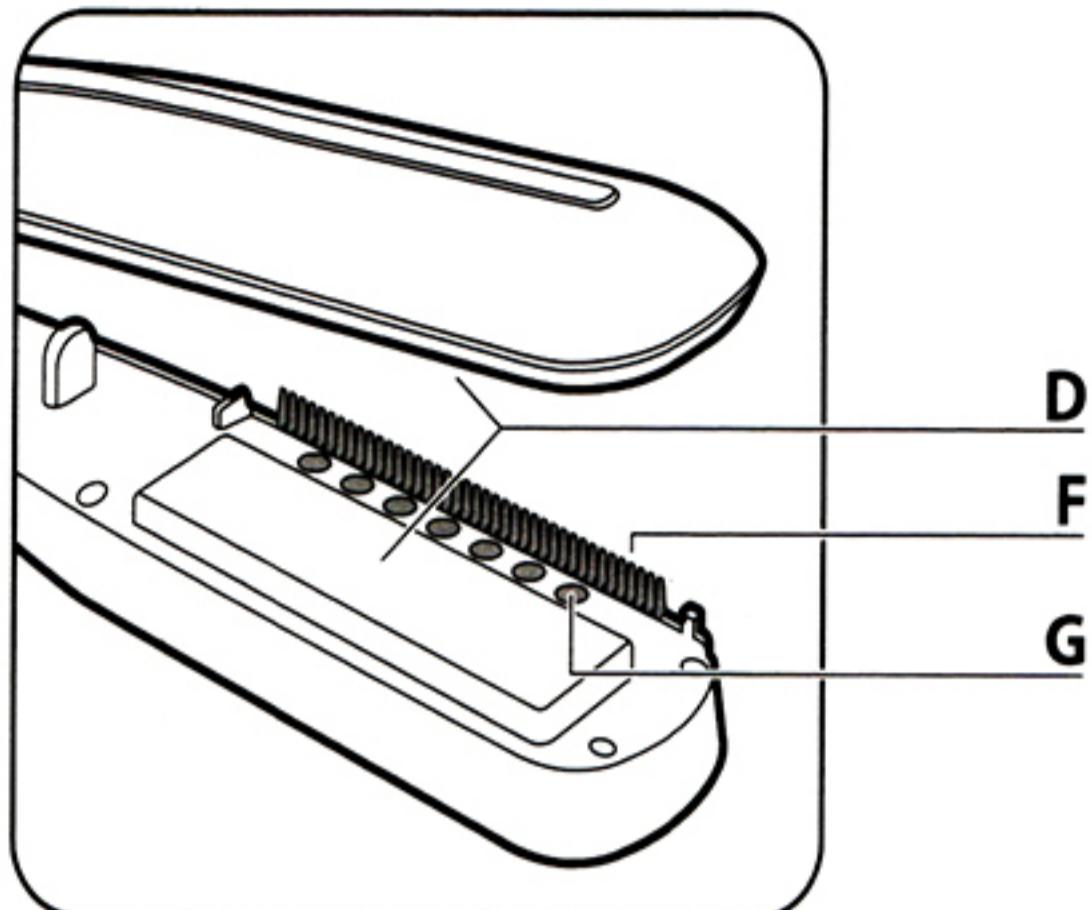
FR	TR
EN	BG
ES	HR
DE	RU
IT	HU
PT	PL
NL	CS
EL	RO
SV	SR
DA	SK
NO	SL
FI	IN
ET	VI
LT	HI
LV	FA

**SteamPod**

## SUMMARY

<b>FR</b>	FRENCH - FRANÇAIS .....	6
<b>EN</b>	ENGLISH .....	9
<b>ES</b>	SPANISH - ESPAÑOL .....	11
<b>DE</b>	GERMAN - DEUTSCH .....	14
<b>IT</b>	ITALIAN - ITALIANO .....	17
<b>PT</b>	PORTUGUESE - PORTUGUÊS .....	20
<b>NL</b>	DUTCH - NEDERLAND .....	23
<b>EL</b>	GREEK - ΕΛΛΗΝΙΚΑ .....	26
<b>SV</b>	SWEDISH - SVENSKA .....	29
<b>DA</b>	DANISH - DANSK .....	32
<b>NO</b>	NORWEGIAN - NORSK .....	35
<b>FI</b>	FINNISH - SUOMI .....	38
<b>ET</b>	ESTONIAN - EESTI .....	40
<b>LT</b>	LITHUANIAN - LIETUVIŠKAI .....	43
<b>LV</b>	LATVIAN - LATVIEŠU .....	46
<b>TR</b>	TURKISH - TÜRKÇE .....	49
<b>BG</b>	BULGARIAN - БЪЛГАРСКИ .....	52
<b>HR</b>	CROATIAN - HRVATSKI .....	55
<b>RU</b>	RUSSIAN - РУССКИЙ .....	57
<b>HU</b>	HUNGARIAN - MAGYAR .....	61
<b>PL</b>	POLISH - POLSKI .....	63
<b>CS</b>	CZECH - ČESKÁ .....	66
<b>RO</b>	ROMANIAN - ROMÂNĂ .....	69
<b>SR</b>	SERBIAN - SRPSKI .....	72
<b>SK</b>	SLOVAK - SLOVENČINA .....	75
<b>SL</b>	SLOVENIAN - SLOVENŠCINA .....	78
<b>IN</b>	INDONESIA .....	81
<b>VI</b>	VIETNAMESE - TIẾNG VIỆT .....	84
<b>HI</b>	HINDI - हिन्दी .....	86
<b>FA</b>	FARSI - فارسی .....	93

# SteamPod



## 1. ОПИСАНИЕ

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| A. Кнопка включения               | F. Съемная расческа                  |
| B. Кнопка регулировки температуры | G. Отверстия для выхода пара         |
| C. Индикатор температуры          | H. Съемный резервуар для воды        |
| D. Выпрямляющие пластины          | I. Шнур питания                      |
| E. Подвижная пластина             | J. Бутылка для наполнения резервуара |

## 2. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Во время использования детали прибора могут сильно нагреваться.
  - В целях дополнительной защиты в электросеть ванной комнаты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки не более 30 мА. Обратитесь за консультацией к электрику.
  -  **ВНИМАНИЕ!** Не используйте изделие рядом с ванной, душем, раковиной и другими резервуарами с водой.
  - Когда прибор используется в ванной комнате, отсоединяйте его от сети после использования, так как близость воды несет в себе опасность даже при выключенном приборе.
    - Угроза получения ожогов. Держите устройство в недоступном для детей месте, особенно во время использования и при остывании прибора.
    - Не оставляйте подключенный к сети прибор без присмотра.
    - При наличии стойки устанавливайте ее только на термостойкую и устойчивую плоскую поверхность.
    - Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром или были обучены использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите, чтобы дети не играли с устройством.
  - Устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно лицами с недостатком опыта и знаний только под присмотром или если они были обучены безопасной эксплуатации устройства и поняли связанные с этим риски. Не разрешайте детям играть с устройством.
- Дети не должны выполнять чистку или обслуживание прибора без присмотра. Не рекомендуется позволять детям играть с устройством.

- Если шнур питания поврежден, во избежание несчастных случаев он должен быть заменен производителем, его гарантийной службой или специалистом аналогичной квалификации.

- Избегайте контакта прибора с кожей.
- Следите, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Ставьте прибор только на термостойкую поверхность.
- Если устройство подверглось падению или перестало работать правильно, прекратите его использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- В случае утечки воды (вода течет вдоль зажима или из-под резервуара) или неисправности следует отключить прибор от сети, прекратить его использование и обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Отключайте прибор от сети перед чисткой и сразу после завершения его использования.
- Не погружайте прибор в воду и не промывайте проточной водой даже для целей очистки.
- Не вставайте на шнур питания.

• Модель LP7200 производства GroupeSEB – 38780 PontEveque – France (Франция)

- Прибор также предназначен для использования в коммерческих целях.
- Уровень звукового давления, взвешенный по шкале А, ниже 70 дБ (А).

### **3. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

#### **Какой тип воды следует использовать?**

Для прибора пригодна вода без накипи. Используйте доступную в продаже деминерализованную воду.

Несоблюдение данных рекомендаций приведет к ухудшению работы прибора. Отложение накипи в приборе не покрывается гарантией. Не используйте воду с примесями (крахмал, отдушки, ароматические вещества, умягчители воды и т. д.), воду из отопительных/охладительных систем или конденсат (например вода из сушилок для одежды, холодильников, кондиционеров воздуха, дождевая вода).



Бутылку следует наполнять имеющейся в продаже деминерализованной водой

#### **Какие настройки температуры использовать для различных целей?**

3 уровня температуры: 180°C – 200°C – 210°C.

Отрегулируйте температуру для своего типа волос.

Температура 210° может использоваться для следующих типов волос: натуральные / густые / сильные волосы, но не окрашенные / обесцвеченные.

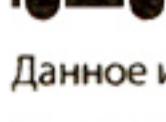
#### **Как наполнить резервуар?**

Извлеките резервуар, нажав на две кнопки в его нижней части. Откройте клапан и заполните резервуар до максимального уровня деминерализованной водой из бутылки.

#### **Как вставить резервуар на место?**

Вставьте переднюю часть резервуара и нажмите на его заднюю часть, чтобы он встал на свое место.

### **4. МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ**



: [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

Данное изделие ремонтируется ROWENTA в течение и после окончания гарантийного срока.

#### **Гарантия**

Для данного изделия ROWENTA гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение 2 (двух) лет использования в личных целях или в течение 1 (одного) года использования в профессиональных целях (в соответствии с действующим законодательством).

Международная Гарантия производителя, предоставляемая ROWENTA, является дополнительным преимуществом и не затрагивает прав потребителей, предусмотренных законодательством.

Международная Гарантия производителя покрывает все расходы, связанные с восстановлением дефектного изделия до его первоначального технического состояния путем ремонта или замены неисправных деталей, включая стоимость необходимой работы по устранению выявленных недостатков. По выбору ROWENTA вместо ремонта неисправного изделия может быть произведена его замена. Обязательства ROWENTA и Ваш выбор в рамках данной гарантии ограничены ремонтом изделия или его заменой.

#### Условия гарантии и исключения

Международная Гарантия, предоставляемая ROWENTA, действительна только в течение гарантийного срока и только в странах, перечисленных в приложенном списке стран, при обязательном предъявлении документа, подтверждающего дату продажи. Изделие должно быть передано в авторизованный сервисный центр ROWENTA. Адреса авторизованных сервисных центров для каждой страны можно узнать на веб-сайте ROWENTA ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) либо позвонив по соответствующему телефону, указанному в списке стран. (В некоторых странах допускается доставка изделия в авторизованный сервисный центр заказной почтой или эквивалентным ей способом доставки при надлежащей упаковке изделия. Уточните возможность такой доставки для Вашей страны на сайте либо позвонив по указанному телефону.)

ROWENTA не несет обязательства по гарантийному ремонту или замене любого изделия в случае отсутствия документа, подтверждающего дату продажи.

Данная гарантия не распространяется на какие-либо неисправности, которые могли возникнуть в результате неправильного или небрежного использования; невыполнения инструкций по эксплуатации ROWENTA; использования электросети, параметры которой (ток, напряжение, частота) отличаются от указанных на изделии; самостоятельного изменения владельцем конструкции изделия или его ремонта где-либо, кроме как в авторизованных сервисных центрах ROWENTA. Данная гарантия не распространяется также на случаи нормального износа изделия; его обслуживание или замену расходных материалов либо аксессуаров; повреждения каких-либо стеклянных или хрупких компонентов изделия; иные механические повреждения, а также на повреждения, вызванные:

- использованием воды или расходных материалов неподходящего типа
- накипью (очистка от накипи должна проводиться в соответствии с инструкцией по эксплуатации)
- попаданием жидкости, пыли или насекомых внутрь изделия
- перегрузкой
- неисправностью электросети, неподходящим напряжением или частотой тока
- действиями непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.д.)
- профессиональным использованием или использованием в коммерческих целях

Данная гарантия не распространяется на изделия, вышедшие из строя в результате неправильного или небрежного обращения или ухода, неправильной упаковки и/или транспортировки владельцем или любым перевозчиком.

Международная Гарантия ROWENTA распространяется только на изделия, приобретенные и используемые в странах, перечисленных в списке, где продается продукция Rowenta.

#### Права потребителя, предусмотренные законодательством

Данная Международная гарантия ROWENTA не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителей, включая права в отношении торговой организации, в которой изделие было приобретено. Данная гарантия предоставляет потребителю специфические законные права, однако потребитель может также обладать другими законными правами, которые варьируются от страны к стране или от региона к региону. Потребитель может отстаивать любые законные права по своему собственному выбору.

#### Дополнительная информация

Информация о порядке приобретения аксессуаров и расходных материалов доступна на интернет-сайте ROWENTA.

Срок службы изделия, установленный производителем в соответствии с законом «О защите прав потребителей», составляет два года с даты розничной продажи изделия или с даты производства, если дату продажи установить невозможно. Дата производства определяется четырьмя последними цифрами полного артикула изделия, указанного на его корпусе. Две первые цифры соответствуют номеру недели производства, две последние цифры – последним цифрам года производства изделия.

## **5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

#### **ВОЛОСЫ НЕ ВЫПРЯМЛЯЮТСЯ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ:**

- Вы правильно пользуетесь устройством? (отверстия для выхода пара и расческа направлены в сторону кончиков волос)
- Вы продвигались по волосам достаточно медленно?
- Вы использовали косметические средства Steampod?
- Вы предварительно высушили волосы насухо?
- Вы выбрали правильный уровень температуры?
- Из прибора выходит пар? Нет
  - Вы правильно наполнили резервуар? Наполните резервуар и закройте зажим, пока не начнет выходить пар.
  - Вы надавили на резервуар до щелчка?
  - Устройство достигло требуемого уровня температуры? Дождитесь, пока соответствующее значение температуры не перестанет мигать.

#### **НЕ ВИДЕН ВЫХОД ПАРА:**

- В среде с высоким уровнем влажности пар может быть не виден, но тем не менее он выходит из прибора.

#### **ПРИБОР НЕ НАГРЕВАЕТСЯ:**

- Вы уверены, что прибор не находится в энергосберегающем режиме?

#### **МИГАЮТ ВСЕ ИНДИКАТОРЫ**

- Если одновременно мигают все индикаторы температуры, отнесите устройство в авторизованный сервисный центр.

#### **ВЕРХНЯЯ ПЛАСТИНА ДВИГАЕТСЯ:**

- Это нормальное явление. Для более эффективного выпрямления прибор оснащен подвижной пластиной.

#### **ИЗ ОТВЕРСТИЙ ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА ВЫТЕКАЕТ ВОДА**

- Отнесите прибор в авторизованный сервисный центр.

**ПРИБОР ПРОТЕКАЕТ:**

- Незамедлительно отключите прибор от сети и отнесите его в авторизованный сервисный центр.

**ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРЕКРАЩАЕТСЯ ПОДАЧА ПАРА ИЗ STEAMPOD**

- Это нормальное явление. Конструкция прибора предполагает контролируемую подачу пара.

---

## 6. БЕРЕГИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

---



➊ Прибор содержит ценные материалы, которые могут быть восстановлены или использованы повторно.

➋ Передайте прибор в пункт сбора для переработки.